



Papurau wedi'u haddasu

Canllaw i'r broses cyflwyno data

Medi 2019

Cynnwys

Papurau wedi'u haddasu	3
Arweiniad cwblhau cyffredinol.....	4
Fformat Ffeil	4
Cysylltiadau.....	7

Papurau wedi'u haddasu

Cyflwyniad

Er mwyn cyflawni ein swyddogaethau rheoleiddio ac achredu fel y nodir yn Neddf Cymwysterau Cymru 2015¹, rydym yn ei gwneud yn ofynnol i gyrff dyfarnu ddarparu data arholiadau ar gyfer cymwysterau rheoledig.

Mae'r arweiniad hwn yn seiliedig ar ddogfen *T15 Papurau wedi'u Haddasu*² Ofqual.

Pryd fydd data'n cael ei gasglu?

Cesglir data yn unol â'r amserlen adrodd y cytunwyd arni a'i chynnal gan dîm ystadegau Cymwysterau Cymru sydd i'w gweld ar ein gwefan.

Pa ddata fydd yn cael ei gasglu?

Cesglir data papurau wedi'u haddasu ar gyfer TGAU, UG a Safon Uwch.

¹ <http://www.legislation.gov.uk/anaw/2015/5/contents/enacted>

²

https://assets.publishing.service.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/654395/6304_Guidance_for_T15_Modified_papers.pdf

Arweiniad cwblhau cyffredinol

- Mae'r ffurflen ddata hon ar gyfer data sy'n ymwneud â dysgwyr yng Nghymru yn unig.
- **Cyfanswm nifer y ceisiadau am bapurau wedi'u haddasu** - sef nifer wirioneddol y papurau wedi'u haddasu y gofynnwyd amdanynt. Felly pe bai 10 cais am bapur Braille ar gyfer un papur mathemateg, byddai hyn yn cyfrif fel 10, **nid** un oherwydd eu bod i gyd ar gyfer yr un papur.
- **Cyfanswm yr ymgeiswyr y caniatwyd papurau wedi'u haddasu iddynt** - Bydd y ffigur hwn fel arfer yn llawer is na'r maes y cyfeiriwyd ato uchod, gan y bydd ymgeisydd fel rheol yn cael cais yn erbyn sawl papur gwahanol.
- Mae pob maes sy'n dangos categori'r papurau wedi'u haddasu ar gyfer y nifer a ganiatwyd. Dylai ychwanegu'r holl gategoriâu hyn at ei gilydd roi ffigur yn agos iawn at nifer y ceisiadau, gydag unrhyw wahaniaeth yn deillio o wrthod rhai ceisiadau.
- Rhaid peidio â fformatio unrhyw werthoedd rhifol.
- **Uwchlwythwch un ffeil CSV i bob cyfres arholiad os gwelwch yn dda.** Er enghraifft, os oes gan gorff dyfarnu ddata ar gyfer pob un o'r tair cyfres arholiad (*Ionawr*, *Mehefin a Thachwedd*), dylid uwchlwytho tair ffeil CSV - un ar gyfer pob cyfres. Bydd gan bob cyfres arholiad bwynt cyflwyno ar wahân ar QiW.

Fformat Ffeil

Rhaid i'r ffeil fod ar ffurf CSV a rhaid i'r rhes gyntaf fod yn benawdau fel y'u dangosir yng ngholofn '**Enw**' y tabl isod. Rhaid i'r rhesi dilynol fod â gwerthoedd y data sydd i'w hadrodd sy'n gorfod cyd-fynd â'r rheolau fformat a dilysu isod.

Enw	Disgrifiad	Swydd	Mynegiant Rheolaidd Dilysiant	Disgrifiad o'r Mynegiant Rheolaidd
Exam series	Mae data cyfresi arholiad yn ymwneud ag e.e. June 2018	1	^(January March June November)([0-9][0-9][0-9][0-9])\$	Enw mis llawn y gyfres arholiad a'r flwyddyn
Awarding Organisation	Enw'r sefydliad dyfarnu	2	^{1,100}\$	Derbynnir 1 i 100 nod
Reporting date	Dyddiad yr oedd y ffeil i fod i gael ei chyflwyno waeth pryd y cafodd ei huwchlwytho mewn gwirionedd. Fformat a dderbynnir naill ai 103 Prydeinig/Ffrengig dd/mm/yyyy , neu 120 ODBC canonaidd yyyy-mm-dd	3	^(20)\d\d[-](0[1-9] 1[012])[-](0[1-9] 12)[0-9]3[01]\$	Y dyddiad yn y fformat canlynol: Diwrnod (dau ddigid), blaen slaes, mis (ddau ddigid), blaen slaes, blwyddyn (pedwar digid), neu: blwyddyn (pedwar digid), a llinell doriad, mis (dau ddigid), llinell doriad, diwrnod (ddau ddigid)
Qualification	Math o gymhwyster e.e. TGAU	4	^(GCSE AS A level)\$	Un o'r rhestr ganlynol: TGAU, AS, Safon Uwch
Country	Nodi bod y data'n ymwneud â Chymru yn unig	5	^(Wales)\$	Derbynnir Cymru
Total number of modified paper requests	Cyfanswm y ceisiadau papur wedi'u haddasu gan y sefydliad dyfarnu	6	^\d{1,5}\$	Derbynnir gwerth rhifol rhwng 0 a 99,999
Total number of candidates granted modified papers	Cyfanswm yr ymgeiswyr y rhoddwyd papurau wedi'u haddasu iddynt gan y sefydliad dyfarnu	7	^\d{1,5}\$	Derbynnir gwerth rhifol rhwng 0 a 99,999
No. of Braille papers & Braille labels granted	Cyfanswm nifer y papurau cwestiynau Braille a diagramau cyffyrddol gyda labeli Braille wedi'u caniatáu	8	^\d{1,5}\$	Derbynnir gwerth rhifol rhwng 0 a 99,999

	gan y sefydliad dyfarnu			
No. of Modified 18 point bold papers granted	Nifer y papurau bold 18 pwynt wedi'u haddasu a ganiatawyd gan y sefydliad dyfarnu	9	^{\d{1,5}}\$	Derbynnir gwerth rhifol rhwng 0 a 99,999
No. of Modified 24 point bold papers granted	Nifer y papurau wedi'u haddasu 24 pwynt bold a ganiatawyd	10	^{\d{1,5}}\$	Derbynnir gwerth rhifol rhwng 0 a 99,999
Modified language granted	laith wedi'i haddasu	11	^{\d{1,5}}\$	Derbynnir gwerth rhifol rhwng 0 a 99,999
No. of Tactile Diagrams with print labels granted	Nifer y Diagramau Cyffyrddadwy gyda labeli print wedi'u caniatáu gan y sefydliad dyfarnu	12	^{\d{1,5}}\$	Derbynnir gwerth rhifol rhwng 0 a 99,999
No. of Transcripts of listening test/video granted	Nifer y Trawsgrifiadau o brawf gwranddo / fideo a ganiatawyd gan y sefydliad dyfarnu	13	^{\d{1,5}}\$	Derbynnir gwerth rhifol rhwng 0 a 99,999
No. of Non-interactive electronic QPs granted	Nifer y papurau cwestiynau electronig nad ydynt yn rhyngweithiol a ganiatawyd	14	^{\d{1,5}}\$	Derbynnir gwerth rhifol rhwng 0 a 99,999
Number of other formats granted	Cyfanswm nifer y fformatau eraill a ganiatawyd	15	^{\d{1,5}}\$	Derbynnir gwerth rhifol rhwng 0 a 99,999
Total number of discrete modified papers produced	Enghraifft: Pe bai pum papur Braille a phum papur bold 18 pwynt A4 yn cael eu cynhyrchu, ar gyfer yr un papur cwestiynau mathemateg, byddai hyn yn cyfrif fel dau. Pe bai dau bapur mathemateg (papur A & B) byddai hyn yn cyfrif fel pedwar	16	^{\d{1,5}}\$	Derbynnir gwerth rhifol rhwng 0 a 99,999

Cysylltiadau

Ar gyfer pob ymholiad sy'n ymwneud â'r broses casglu data, diwygiadau i ddata a ddarparwyd yn flaenorol, neu i gael arweiniad cyffredinol, cysylltwch â:

Cymwysterau Cymru
Adeilad Q2
Lôn Pencarn
Parc Imperial
Coedcernyw
Casnewydd NP10 8AR

Ffôn 01633 373 222

E-bost: DataProject@Qualificationswales.org